

Peter Julian Solomon – Arabic Linguist

Date of Birth: 12 December 1966, British Citizen

Address: 33A Green End Road, Great Barford MK44 3HA, UK

Email: petersolomonarabic@gmail.com Mobile: +44 7749403704

<https://www.linkedin.com/in/peter-solomon-67413334/>



Accreditation: **Chartered Linguist (UK CIOL), Member of the UK Institute of Interpreting & Translation, Registered Public Service Interpreter**

Study: **M.A. (Cantab.) 1992, Emmanuel College, Cambridge University, studies in Science & Computer Science. Diploma in Public Service Interpreting (2012)**

Certificate in **T.E.F.L.** (RSA/ UCLES CTEFLA, International House, London, 1993)

Moroccan **Arabic**, Georgetown Univ., Modern Standard **Arabic**, Univ. of Michigan, 1994-6*

Training in teaching **Arabic**, DMG, Fes, 2002.

*Non-accredited self-study

Interpreting courses with CINTRA & HITS Agencies. Passed assessments with Merit, 2011

Languages: **Arabic Classical and Moroccan, oral and written.** Lived in Morocco 1994-2010. Interpreted in formal & informal settings including simultaneously at conferences. Wrote & translated articles in Arabic, and occasionally lectured at university in Arabic.

IT skills: ex-IT professional, familiar with IT, can learn new software rapidly.

Also: DBS checked, policed vetted, etc. Enjoy travel, researching new topics. Own car.

Employment

Interpreter since 2011 **Simultaneous:** UK government, Business & Environmental summits, Counterterrorism, International development & human rights, UN & EU Agencies, COP conferences, international NGOs, interfaith events, medical conferences, Chatham House. Medical conferences. **Legal & Public Service:** Arbitration, Courts, Police, Refugee resettlement & asylum, education, medical. **Remote:** Interprefy, Voiceboxer, Zoom, etc..

Translation: AR-EN (inc. **Certified Translations**), ProZ member. Experience in wide range of material, registered with many agencies, ProZ member. UN reports. Financial, police & court reports. Syllabuses & course material. Personal documents & certificates **Language Assessor** for Herts Interpreting & others. **Arabic Tuition** (Moroccan and Standard Arabic).

2014-2015: Part-time **Middle East Manager** for **Executive Interviews**, UK. Making agreements with Middle East broadcasters & sales including visiting the Gulf.

1994-2010 Lived in Morocco in urban & rural settings. First hand experience of developing world. **Interpreted frequently including at a conference in Egypt.**

2002-2007 **Director of Moroccan Studies** at Modern Polytechnic Institute Marrakech
Created department to teach foreigners Moroccan and Modern Standard Arabic. Trained teachers, developed curriculum, organised homestays. **www.studyarabicmarrakech.com**

1999-2002 **TEFL teacher** at Modern Polytechnic Institute.

1997-1998 **Business Administrator** for High Country mountain sports, Marrakech. Negotiated authorisations with regulatory bodies in Arabic, handled payments & clients.

1995-1997 Part-time **Translator** (French-English), RESING engineering consultancy, Marrakech (www.resing.ma). Included report for UN on water treatment in Albania.

1988- 1993 **Computer programmer.** Self-employed **programmer and graphic designer.**